

# 蔣經國國際學術交流基金會 簡訊 (2013 年 11 月)

## 一、會務概況

1. 本會朱雲漢執行長於 102 年 6 月 23 日至 25 日赴澳門出席國際亞洲學者會議 (International Convention of Asia Scholars, ICAS)，會議期間朱執行長並會晤澳門大學趙偉校長、澳門大學社會科學院郝雨凡院長、澳門理工學院李向玉校長、美國史丹佛大學胡佛研究所陳明鈿研究員、丹佛大學中美關係研究中心主任趙穗生教授等人，就亞洲地區的人文社會科學學術發展與未來走向與學者們交換意見。同時，朱執行長應邀參與「非洲亞洲研究學會」(Association for Asian Studies in Africa)籌備會議，此一學會之籌備得到荷蘭萊頓大學國際亞洲研究所(International Institute for Asian Studies, IIAS)、美國社會科學聯合會(Social Science Research Council, SSRC)、日本同志社大學以及本會支持，預計於 2014 年舉行第一次年會與成立大會。
2. 本會朱雲漢執行長於 102 年 10 月 2 日至 5 日，獲美國社會科學聯合會(SSRC)之邀，前往土耳其伊斯坦堡出席由本會補助，並由 SSRC、美國耶魯大學、香港大學、新加坡國立大學，以及土耳其科克大學(Koç University)等單位共同主辦之 Inter-Asian Connections 第四屆會議，朱執行長除了於 10 月 2 日之開幕式上致詞外，並會晤阿姆斯特丹大學歷史學家 Willem van Schendel 教授、萊頓大學國際亞洲研究所(IIAS)執行長 Philippe Peycam 教授，以及 SSRC 研究主任 Seteney Shami 博士。10 月 5 日，朱執行長與部份與會學者，包括耶魯大學人類學系蕭鳳霞教授、Kalyanakrishnan Sivaramakrishnan 教授，以及杜克大學人類學系何永盛教授、新加坡國立大學副校長杜贊奇(Prasenjit Duara)教授、香港大學王迪安教授等人餐敘。朱執行長於 10 月 7 日受邀轉赴安卡拉大學與漢語系師生座談，由系主任歐凱(Bülent Okay)教授主持；朱執行長除介紹本會的緣起與獎助業務外，並介紹臺灣所提供的中文學習與漢學訓練環境。當日中午，由駐土耳其代表處陳進賢代表設宴，宴請朱執行長、歐凱教授，以及漢學系其他年輕學者共同午宴。
3. 本會朱雲漢執行長於 102 年 8 月 8 日前往山西晉城，參加第三屆「兩岸歷史文化—晉城：中國社會的長程歷史」研習營並於開幕式致詞。8 月 9 日至 12 日，朱執行長與中央研究院王汎森副院長、歷史語言研究所黃進興所長、香港中文大學歷史系科大衛教授、北京大學中國古代史研究中心鄧小南教授，以及本會王瓊玲副執行長受中國宋慶齡基金會之邀，轉赴太原與山西大學進行座談與演講等學術交流活動，由山西大學賈鎖堂校長出面接待。賈校長並安排晚宴接待參與學者，而包括山西省常委聶春玉秘書長、宋慶齡基金會李寧秘書長等均出席與會。
4. 本會王瓊玲副執行長因受聘至國立中山大學劇場藝術系任教，已於 102 年 8

月 31 日離職。王副執行長自民國 97 年 7 月擔任本會副執行長至今，5 年多來對本會補助業務之推動與行政業務之管理，貢獻良多。本會自 102 年 9 月 1 日起聘請陳純一教授擔任本會副執行長；陳教授畢業於東海大學法律系，為美國杜蘭大學法學博士，研究領域以國際公法、國際私法與國際經濟法為主。現任政治大學特聘教授、外交學系與法律學系合聘教授、政治大學國際事務學院國際法研究中心主任，亦為中華民國國際法學會理事長。曾任美國馬里蘭大學法學院研究員、政治大學國際關係研究中心副研究員、臺北大學司法學系教授、中國文化大學教授兼教務長、中國文化大學代校長等職務。著有《國家豁免問題之研究—兼論美國的立場與實踐》、*The Status of Customary International Law, Treaties, Agreements and Semi-official or Unofficially Agreements in Law of the Republic of China on Taiwan*；編有《書生論政：丘宏達教授法政文集》、《中國國際法與國際事務年報》、*Chinese (Taiwan) Yearbook of International Law and Affairs* 等；另著有中英文論文多篇。丘宏達教授之大著《現代國際法》亦由陳教授增補修訂。

5. 本會自民國 86 年起推動並贊助「臺灣現代文學英譯計畫」，該計畫由王德威教授、瑞典學院院士馬悅然教授及臺灣大學齊邦媛教授組成編輯小組，由王德威教授負責規劃並擔任召集人。此翻譯系列計畫透過與美國哥倫比亞大學出版社合作，使臺灣文學在國際舞臺發光、在世界各個角落傳頌。該計畫已翻譯出版之作品包括王禎和的《玫瑰、玫瑰、我愛你》、鄭清文的《三腳馬》、李喬的《寒夜》、蕭麗紅的《千江有水千江月》、張大春的《野孩子》與朱天文的《荒人手記》等三十幾本，出版後引起歐美文學界與出版界極大迴響。目前此計畫仍由王德威教授策劃，然因文化部之配合補助款恐難以為繼，乃請託本會亞太諮議委員黃進興教授接洽企業界熱心人士捐助。日前已獲得全聯實業股份有限公司林敏雄董事長及新光合成纖維股份有限公司吳東昇董事長慷慨捐助，各認捐新臺幣 150 萬元。此計畫將持續推動，繼續將臺灣當代文學與文化之美向全世界展現。
6. 「兩岸菁英學人蹲點研究獎助」計畫為本會委託政治大學國際關係研究中心陳德昇研究員主持，每年舉辦「兩岸暨國際菁英蹲點獎助研究生夏令營」，以及辦理「兩岸暨國際學人研究獎助計畫」，甄選對中國大陸、臺灣暨兩岸研究有興趣之兩岸三地及國、內外助理教授、博士後研究員或年輕學者，赴對岸或至國內進行實地調查。此計畫為兩岸雙向交流合作機制，中國大陸方面之合作單位與學者包括上海社會科學院王海良教授、上海財經大學耿曙教授、中國政法大學張弛教授、北京清華大學殷存毅教授與廈門大學劉國深院長等。臺灣方面則包括中央研究院政治學研究所、政治大學中國大陸研究中心、清華大學當代中國研究中心、臺北大學亞洲研究中心，以及中山大學中國與亞太區域研究所等機構。今年「兩岸暨國際學人研究獎助計畫」共錄取 17 位學人，其中 14 位來自大陸、2 位來自臺灣、1 位來自香港，而首次「兩岸暨國際菁英蹲點獎助研究生夏令營」已於 6 月 27 日至 30 日假政治大學舉

行，共招收 40 至 45 位學員，並邀請包括丁廣欽、吳玉山、吳秀光、徐小波、徐斯勤、張五岳、張家銘、張顯耀、陳子昂、陳立恆、陳明通、陳欽春、陳毓鈞、陳德昇、湯京平、駱怡君與蘇起等多位兩岸經貿、政治、文化交流等領域之專家學者擔任研習營講師。

7. 為引導更多年輕學者理解儒學之價值理念，並探討儒學在東亞各國不同歷史文化下的互動與發展，本會與臺灣大學人文社會高等研究院黃俊傑院長再次合作，於 102 年 7 月 2 日至 4 日共同主辦第四屆青年學者「東亞儒學」研習營，希望擴大儒學的研究視野，營造跨國界、跨文化、跨學科、多語言的學術社群，並為「東亞儒學」新領域培養未來研究人才，以擴大臺灣對大陸學界的影響力。研習營於 7 月 2 日在臺灣大學法律學院霖澤館舉辦，計有 25 位中、日、韓、臺學員參與，主辦單位並邀請臺灣大學人文社會高等研究院黃俊傑院長、臺灣大學日文系徐興慶教授、臺灣大學中文系蔡振豐教授、陳昭瑛教授、張寶三教授、伍振勳教授、林永勝教授，以及臺灣大學圖書館特藏組劉京政主任、臺灣大學校友會文化基金會朱茂男董事、中央研究院中國文哲研究所李明輝教授，以及臺灣師範大學東亞學系張崑將教授等多位學者擔任講師。
8. 在快速變遷的全球化時代，對世界各地人群與社會衝擊最鉅者莫過於生態環境與健康變遷帶來的影響。海峽兩岸雖經歷不同的歷史發展過程，但自 1980 年代以來，其所面臨的重要社會問題卻相當類似，包括：全球暖化、生態環境的破壞與維護、傳染病的擴散與控制、食品安全的重視與慢性病的增加等。近年來兩岸的人類學界也陸續開始關注這些過去少受重視的研究面向，因此，為提升兩岸人類學界的未來研究廣度與深度，本研習營便以「環境健康」為主題，從研究議題與方法論等面向聘請研習營師資、培訓不同領域的年輕學子，促進雙邊學子的學習與交流。此研習營由中央研究院民族學研究所黃樹民所長規劃，與雲南大學民族研究院合作舉辦，已於 102 年 7 月 14 日至 24 日假昆明舉行，共招收兩岸學員 72 位。研習營授課講師包括：臺灣大學衛生政策研究所鄭雅文教授(流行病學)、淮北師範大學歷史與社會學院司開玲講師(環境訴訟)、四川省民族研究所李錦研究員(民族生態研究)、臺灣大學地理環境資源學系蔡博文教授(地理與永續環境)、雲南財經大學陳剛特聘研究員(食品安全)、中央研究院民族所黃樹民所長(生態環境與文化適應)、劉紹華副研究員(醫學人類學)、張珣研究員(民俗醫療與社區健康)、美國偉恩州立大學人類學系 Mark Luborsky 教授(水域汙染與漁業)及 Andrea Sankar 教授(都市永續環境)、美國奧瑞岡大學人類學系 Bryan Tilt 教授(工業汙染與健康)等多位學者。
9. 承續 101 年之既有成果，本會與臺灣大學社會科學院、上海復旦大學社會科學高等研究院，共同主辦第二屆兩岸社會科學研習營。此項活動之宗旨，在於提高海峽兩岸年輕學者把握國際社會科學發展動態、理論典範與研究方法之能力，加強其「問題導向、跨學科研究」之素養，拓展其對中華思想文化

傳統和當代中國大陸社會轉型相關問題的視野。第二屆兩岸社會科學研習營仍由臺灣大學副校長趙永茂教授與政治學系徐斯勤教授共同策劃，主題為：「海峽兩岸公共治理中的國家與社會關係」，已於 102 年 7 月 15 日至 26 日在南投埔里暨南國際大學舉辦。本研習營共招收中國大陸和臺灣正式學員各 14 名，學員包括大專院校與研究機構任職之人文與社會科學各學科專兼任教師和研究人員、博士後研究人員以及博士生。授課師資方面，聘請研究專長與此次研習營主題切合之海峽兩岸與海外著名社會科學學者擔任，包括臺灣大學趙永茂副校長、臺灣大學政治學系黃長玲教授、臺灣大學經濟學系陳添枝教授、中正大學政治學系廖坤榮教授、波士頓大學國際關係學系 Joseph Fewsmith 教授、加州大學洛杉磯校區歷史學系王國斌教授、武漢華中師範大學政治學研究院徐勇院長、北京清華大學政治學系景躍進教授、浙江大學公共管理學院郁建興副院長，以及深圳大學管理學院黃衛平教授等。

10. 由本會與中國宋慶齡基金會合辦，並委託中央研究院歷史語言研究所黃進興所長、李孝悌教授與北京大學歷史系，於 102 年 8 月 8 日至 18 日合作籌辦第三屆「兩岸歷史文化—晉城：中國社會的長程歷史」研習營。延續前兩屆兩岸歷史文化研習營之基本構想，此次研習營一方面強調文獻閱讀與田野考察結合，一方面亦希望自不同學術視野及學科訓練瞭解晉東南之社會與文化，因此邀請研究不同歷史時期及對晉東南歷史文化特色有研究之一流學者進行授課，希望能在「大歷史」背景下理解晉東南地方社會與文化的原有複雜面貌。本次研習營計有兩岸與留學國外之文史科系相關領域博士生與年輕學者共 40 位參加，授課師資則包括中央研究院歷史語言研究所邢義田特聘研究員、香港中文大學歷史系科大衛(David Faure)講座教授、英國牛津大學東方研究學院 Henrietta Harrison 教授、北京大學歷史系趙世瑜教授、王奇生教授、李孝聰教授、榮新江教授、北京大學中國古代史研究中心鄧小南教授，以及山西師範大學戲曲文物研究所車文明教授等學者。
11. 本會各地區研討會與出版計畫第一期申請案已於 9 月 15 日截止申請，並於 10 月下旬送審，待擬推薦補助名單確定後，呈請 12 月董事會核定後公佈。
12. 本會今年度各地區一般申請案(學術機構補助、研究計畫、學者補助、系列講座、資料庫建置、資深學者補助及傑出學者講座等)及中華民國留學生博士論文獎學金申請案已於 10 月 15 日截止申請。目前各案仍陸續補件中，將於近期內送學者專家審查，並待召開諮議會推薦擬補助名單後，呈請明年 5 月召開之董事會核定。

## 二、各項計畫補助

本會補助各項計畫，近期完成計畫、相關出版品，或其他獲獎殊榮者如下：

1. 本會 98 年度博士後研究獎助得獎人歐福克(Volker Olles)博士 102 年出版之專著 *Ritual Words: Daoist Liturgy and the Confucian Liumen Tradition in Sichuan Province* (Wiesbaden: Harrassowitz, 2013)，於 102 年 9 月 25 日榮獲

德國東方學會(Deutsche Morgenlandische Gesellschaft)之研究論著大獎。該獎項每三年評選一次，每次頒給一或二位傑出東方學作家；歐博士之新著乃102年唯一獲得此項殊榮之作品。此本專著為一冊深具開創意義之研究著作，不僅綜合謹慎的科儀本分析、田野調查與口述史資料，亦探討晚清至當代道教禮儀、儒家文化與公民社會在中國西南部所呈現出之多重面貌。本會樂見所提供之博士後研究獎助能夠協助歐博士在關鍵階段繼續進行研究，亦相當欣喜此一優秀獲獎專著得以問世。

2. 法國國家科學研究院(Centre National de la Recherche Scientifique)歐荷麗(Aurélie Névo)教授執行之出版補助計畫「Versets chamaniques d'un Maître de la psalmodie (Shamanic Verses of a Master of Psalmody)」已完成，並於102年5月出版 *Versets chamaniques. Le Livre du sacrifice à la terre* (Paris: Société d'ethnologie, 2013)。
3. 英國 Reaktion Books 出版社執行之出版補助計畫「Screen of Kings: Art, Power and Imperial Clan in Ming China」已完成，並於102年10月出版由柯律格(Craig Clunas)教授所撰之英文專書 *Screen of Kings: Royal Art and Power in Ming China* (London: Reaktion Books, 2013)。
4. 美國哈佛大學出版社執行之出版補助計畫「Facing the Monarch: Modes of Advice in the Early Chinese Court」已完成，並於102年10月出版由Garret P. Olberding教授所編著之英文專書 *Facing the Monarch: Modes of Advice in the Early Chinese Court* (Cambridge: Harvard University Asia Center, 2013)。
5. 美國夏威夷大學出版社執行之出版補助計畫「The Qing Opening to the Ocean: Chinese Maritime Policies, 1684-1757」已完成，並於102年10月出版由Gang Zhao教授所編著之英文專書 *The Qing Opening to the Ocean: Chinese Maritime Policies, 1684-1757* (Honolulu: University of Hawaii Press, 2013)。
6. 美國康乃爾大學出版社執行之出版補助計畫「The Bamboo Texts of Guodian: A Study and Complete Translation, Volumes 1 and 2」已完成，並於102年10月出版由顧史考(Scott Cook)教授所編著之英文專書 *The Bamboo Texts of Guodian: A Study and Complete Translation, Volume 1 & Volume 2* (Ithaca: East Asia Program, Cornell University, 2013)。
7. 政治大學郭承天教授與美國愛荷華大學唐文方教授共同執行之國際合作研究計畫「世界價值觀調查：臺灣與中國大陸之比較」已完成，並已繳交成果報告及相關出版品。
8. 東吳大學米建國教授與美國羅格斯大學 Ernest Sosa 教授共同執行之國際合作研究計畫「知識、德性、與直覺：德性知識論與中國哲學」已完成，並已繳交成果報告及相關出版品。
9. 香港中文大學鄭宏泰教授與東海大學高承恕教授等人共同執行之研究計畫「股票市場與華人家族企業：海灣港之比較合作研究」已完成，並已繳交成果報告及相關出版品。

10. 澳洲墨爾本大學賀大衛(David Holm)教授執行之研究計畫「Zhuang Ritual Texts: Spirit Mediumship and Taoism in South China」已完成，並已繳交成果報告及相關出版品。
11. 中央研究院黃自進教授與日本慶應義塾大學高橋伸夫(Nobuo Takahashi)教授等人共同執行之國際合作研究計畫「敵乎？友乎？蔣介石的權力網路及其政治運作」已完成，並已繳交成果報告及相關出版品。

蔣經國國際學術交流基金會獎助計畫  
2013-2014 申請需知

獎助範圍：中華文化研究、華人社會研究及臺灣研究。

申請條件：國內外學術研究或教學機構(國內地區必須具備國際合作)。

開放地區：國內、美洲、歐洲及亞太地區。

補助類別：學術機構補助、研究計畫、資料庫建置、研討會、出版補助、資深學者補助等。

美洲、歐洲和亞太地區另提供博士論文撰寫獎學金。

申請日期：一、每年 10 月 15 日(學術機構補助、研究計畫、資料庫建置、資深學者補助等類別)

二、研討會與出版補助類每年受理兩次

● 9 月 15 日—執行時間在次年 1 月至 6 月

● 1 月 15 日—執行時間在當年 7 月至 12 月

\* 本會自 2012 年起，研討會與出版補助類第二期申請案截止日期已提前至 1 月 15 日，詳情請參考基金會網站。

● 基金會總部—有關國內、歐洲及亞太地區申請事宜

地址：臺北市敦化南路二段 65 號 13F/B

電話：+886-2-2704-5333

傳真：+886-2-2701-6762

e-mail: [cckf@ms1.hinet.net](mailto:cckf@ms1.hinet.net)

<http://www.cckf.org.tw/>

● 美洲辦事處—有關美洲地區申請事宜

地址：8361 B Greensboro Drive, McLean, VA 22102, USA

電話：+1-703-903-7460

傳真：+1-703-903-7462

e-mail: [ccknao@aol.com](mailto:ccknao@aol.com)

<http://www.cckf.org/>